

## **TECNOVA S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)**

---

#### **1. INFORMACIÓN GENERAL**

Tecnova S.A., es una sociedad ecuatoriana constituida en el Ecuador en julio de 1962 con el nombre de Electro Diesel Guayaquil S.A.. El 16 de enero del 2006, mediante Resolución 06-G-Dic-0000576 la Superintendencia de Compañías del Ecuador aprobó la fusión por absorción de Electro Diesel Guayaquil S.A. con la compañía Electro Diesel Quito S.A., y el cambio de denominación por el de Tecnova S.A..

Tecnova es poseída por la familia von Campe (ver Nota 19) y pertenece al Grupo Berlín que está conformado además con las siguientes empresas:

	<u>Actividad Principal</u>
Placas del Sur S.A.	Fabricación y comercialización de rejillas y placas
Industrial y Comercial Trilex C.A.	Fabricación y comercialización de fundas y
Inmohansa S.A.	Alquiler de bienes inmuebles
Chemplast del Sur S.A.	Comercialización de masterbatches
Servicios Berlín S.A.	Servicios de Administración
Hansmaritime S.A.	Agencia Marítima

El objeto principal de la Compañía es la fabricación y comercialización de baterías con licencia de marca Bosch. Además son los únicos representantes en Ecuador de Robert Bosch GmbH para las divisiones Automotive Aftermarket, Power Tools y Termotecnia. Su planta está ubicada en el Km. 16.5 de la vía Daule y comercializa sus productos a través de distribuidores y clientes directos.

#### **Aprobación de estados financieros -**

Los estados financieros al 31 de diciembre del 2012 han sido emitidos con la autorización de fecha 30 de abril del 2013 del Representante legal de la Compañía y posteriormente serán puestos a consideración de la Junta General de Accionistas para su aprobación definitiva.

#### **2. RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Estas políticas han sido aplicadas de manera uniforme a todos los años que se presentan en estos estados financieros, salvo que se indique lo contrario.

##### **2.1 Bases de preparación de estados financieros -**

Los estados financieros de Tecnova S.A. se han preparado de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera emitidas por el IASB (International Accounting Standard Board) que han sido

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

adoptadas en Ecuador y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales y aplicadas de manera uniforme a los ejercicios que se presentan.

Los estados financieros se han preparado bajo el criterio del costo histórico.

La preparación de estados financieros conforme a las NIIF exige el uso de ciertas estimaciones contables. También exige a la dirección que ejerza su juicio en el proceso de aplicar las políticas contables de la Compañía. En la Nota 3 se revelan las áreas que implican un mayor grado de juicio o complejidad o las áreas donde los supuestos y estimaciones son significativos para la elaboración de los estados financieros. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

A la fecha de emisión de estos estados financieros, se han publicado enmiendas, mejoras e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia y que la Compañía no ha adoptado con anticipación.

<u>Norma</u>	<u>Tipo de cambio</u>	<u>Aplicación obligatoria para ejercicios iniciados a partir de:</u>
NC 19	Enmienda, 'Beneficios a empleados' - Eliminación del enfoque del corredor y cálculo de los costos financieros sobre una base neta.	1 de enero del 2013
NC 27	Revisión, 'Estados financieros separados' - Disposición sobre los estados financieros separados.	1 de enero del 2013
NC 28	Revisión, 'Asociadas y acuerdos conjuntos' - Incluye requerimientos sobre consolidación de negocios conjuntos y asociadas.	1 de enero del 2013
NIIF 10	'Estados financieros consolidados' - Construye concepto de control en la consolidación de estados financieros.	1 de enero del 2013
NIIF 11	'Acuerdos conjuntos'	1 de enero del 2013
NIIF 12	'Divulgaciones de intereses en otras entidades' - Incluye divulgaciones requeridas de todo tipo de intereses en otras entidades.	1 de enero del 2013
NIIF 13	'Medición del valor razonable' - Precisa la definición de valor razonable, fuentes de medición y divulgaciones requeridas.	1 de enero del 2013
NC 32	Enmienda, 'Instrumentos financieros: presentación' - Aclara algunos requerimientos para compensación de activos y pasivos financieros en el estado de situación financiera.	1 de enero del 2014
NIIF 9	'Instrumentos financieros' - Especifica la clasificación y medición de activos y pasivos financieros.	1 de enero del 2015

La Compañía estima que la adopción de las enmiendas a las NIIF y las nuevas interpretaciones antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros en el ejercicio de su aplicación inicial.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**2.2 Transacciones en moneda extranjera -**

**a) Moneda funcional y moneda de presentación**

Las partidas en los estados financieros de la Compañía se expresan en la moneda del ambiente económico primario donde opera la entidad (moneda funcional). Los estados financieros se expresan en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y la moneda de presentación de la Compañía.

**b) Transacciones y saldos**

Las transacciones en moneda extranjera, principalmente deudas con proveedores del exterior, se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes a las fechas de las transacciones. Las ganancias y pérdidas por diferencias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales.

**2.3. Efectivo y equivalentes de efectivo -**

Incluye el efectivo disponible y depósitos a la vista en bancos de libres disponibilidad.

**2.4. Activos y pasivos financieros -**

**2.4.1 Clasificación**

La Compañía clasifica sus activos financieros en las siguientes categorías: “activos financieros a valor razonable a través de ganancias o pérdidas”, “préstamos y cuentas por cobrar”, “activos financieros mantenidos hasta su vencimiento” y “activos financieros disponibles para la venta”. Los pasivos financieros se clasifican en las siguientes categorías: “pasivos financieros a valor razonable a través de ganancias y pérdidas” y “otros pasivos financieros”. La clasificación depende del propósito para el cual se adquirieron los activos o contrataron los pasivos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos y pasivos financieros a la fecha de su reconocimiento inicial.

Al 31 de diciembre del 2012 y del 2011, la Compañía mantuvo activos financieros en la categoría de “préstamos y cuentas por cobrar”. De igual forma, la Compañía solo mantuvo pasivos financieros en la categoría de “otros pasivos financieros” cuyas características se explican seguidamente:

**Préstamos y cuentas por cobrar:** representados en el estado de situación financiera por las cuentas por cobrar a clientes y compañías relacionadas y accionistas. Son activos financieros no derivados que dan derecho a pagos fijos o determinables y que no cotizan en un mercado activo. Se incluyen en el activo corriente, excepto por los de vencimiento mayor a 12 meses cortados desde la fecha del estado de situación financiera.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**Otros pasivos financieros:** representados en el estado de situación financiera por las obligaciones financieras, cuentas por pagar a proveedores y compañías relacionadas y accionistas. Se incluyen en el pasivo corriente, excepto por los de vencimiento mayor a 12 meses contados a partir de la fecha del estado de situación financiera.

**2.5. Reconocimiento y medición inicial y posterior:**

**Reconocimiento -**

La Compañía reconoce un activo o pasivo financiero en el estado de situación financiera a la fecha de la negociación y se reconocen cuando se compromete a comprar o vender el activo o pagar el pasivo.

**Medición inicial -**

Los activos y pasivos financieros son medidos inicialmente a su valor razonable más cualquier costo atribuible a la transacción, que de ser significativo, es reconocido como parte del activo o pasivo financiero; siempre que el activo o pasivo financiero no sea designado como de valor razonable a través de ganancias y pérdidas. Con posterioridad al reconocimiento inicial la Compañía valoriza los mismos como se describe a continuación:

**Medición posterior -**

- a) **Préstamos y cuentas por cobrar:** Posterior a su reconocimiento inicial se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo. Si se esperan cobrar en un año o menos se clasifican como activos corrientes, de lo contrario se presentan como activos no corrientes.

En específico, la Compañía presenta las siguientes cuentas dentro de esta categoría:

- (i) Cuentas por cobrar a clientes: Estas cuentas corresponden a los montos adeudados por la facturación de baterías, repuestos, herramientas y calefones.

Estas cuentas se registran a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado menos la provisión por deterioro, pues no generan interés y se recuperan hasta en 30 días.

- (ii) Cuentas por cobrar a compañías relacionadas y accionistas: Estas cuentas corresponden a los montos adeudados principalmente por préstamos para financiar capital de trabajo y por ventas de baterías pendientes de cobro. Si se esperan cobrar en un año o menos se clasifican como activos corrientes, de lo contrario se presentan como activos no corrientes.

Estas cuentas se registran de la siguiente manera:

- a. Comerciales: A su valor nominal pues no generan intereses ya que son exigibles hasta en 30 días.

TECNOVA S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

- b. **Financiamiento:** corresponde a préstamos otorgados que se registran al costo amortizado, utilizando las tasas de interés vigentes en el mercado ecuatoriano al momento de la transacción. Los intereses devengados se registran como ingresos financieros.
- b) **Otros pasivos financieros:** Posterior a su reconocimiento inicial se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo. En específico, la Compañía presenta las siguientes cuentas dentro de esta categoría:
  - (i) Obligaciones con instituciones financieras: Se registran inicialmente a su valor nominal que no difieren de su valor razonable, pues están contratados a las tasas vigentes en el mercado. No existen costos de transacciones significativos incurridos al momento de su contratación. Posteriormente se miden al costo amortizado utilizando las tasas de interés pactadas. Los intereses devengados que corresponden a préstamos utilizados en el financiamiento de sus operaciones se presentan en el estado de resultados integrales en el rubro gastos financieros.
  - (ii) Cuentas por pagar a proveedores: Son obligaciones de pago por bienes o servicios adquiridos de proveedores locales y del exterior en el curso normal de los negocios. Se reconocen a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado pues no generan intereses y son pagaderas hasta 90 días.
  - (iii) Cuentas por pagar a compañías relacionadas y accionistas: Corresponden principalmente a: a) denominadas comerciales pues son obligaciones de pago por compras de bienes y servicios) y b) por financiamiento recibido. Se registran como sigue:
    - a) Comerciales: Corresponden a saldos originados en servicios recibidos o productos adquiridos pendientes de pago. Se registran a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado, pues no devengan intereses y son pagaderas hasta 30 días.
    - b) Financiamiento con compañías relacionadas y accionistas: Por préstamos recibidos de sus compañías relacionadas que se registraron a su valor nominal por cuanto no devengaron intereses y se liquidaron en el corto plazo.
    - c) Financiamiento con accionistas: Por préstamos recibidos de sus accionistas que se liquidan en el largo plazo y que se registraron inicialmente su valor nominal y luego se actualizan a su valor razonable pues sobre estos préstamos se ha calculado intereses implícitos considerando una tasa de interés anual similar a la vigente en el mercado. Los intereses devengados se registran como gastos financieros.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**Deterioro de activos financieros**

La Compañía establece una provisión para pérdidas por deterioro de sus documentos y cuentas por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que la Compañía no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas a cobrar. La existencia de dificultades financieras significativas por parte del deudor, la probabilidad de que el deudor entre en quiebra o reorganización financiera y la falta o mora en los pagos se consideran indicadores de que la cuenta a cobrar se ha deteriorado. Al 31 de diciembre del 2012 y 2011 se han registrado provisiones por deterioro de las cuentas por cobrar comerciales que se presentan en el estado de situación financiera como menor valor de las cuentas por cobrar - clientes.

La Compañía evalúa la suficiencia legal y económica del deterioro de las partidas por cobrar a nivel individual (por deudor). La evaluación se realiza sobre la base de una revisión objetiva de todas las cantidades pendientes de cobro al final de cada período y representa la mejor estimación de la Administración sobre las pérdidas en que podrían incurrirse por incobrabilidad.

**Baja de activos y pasivos financieros**

Un activo financiero se elimina cuando expiran los derechos a recibir los flujos de efectivo del activo o si la Compañía transfiere el activo a un tercero sin retener sustancialmente los riesgos y beneficios del activo. Un pasivo es eliminado cuando las obligaciones de la Compañía especificadas en el contrato se han liquidado.

**2.6. Inventarios -**

Los inventarios de productos terminados, materia prima, productos en proceso, repuestos y otros se registran al costo o a su valor neto de realización el que resulte menor. El costo de los productos terminados y de los productos en proceso comprenden las materias primas, la mano de obra directa, los gastos indirectos de fabricación basados en una capacidad operativa normal y otros costos incurridos para dejar los productos en las ubicaciones y condiciones necesarias para su venta, netos de descuentos atribuibles a los inventarios. Los repuestos incluyen inventario no corriente, debido a que la Administración de la Compañía prevé incurrir en su uso en un plazo superior de 12 meses.

El costo de los inventarios y de los productos vendidos se determina usando el método del costo promedio ponderado. El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal de los negocios, menos los gastos de comercialización y distribución.

Las importaciones en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación.

**2.7. Propiedades, planta y equipos -**

Las propiedades, planta y equipos son registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro, en caso de producirse. El costo incluye los desembolsos directamente atribuibles a la adquisición o construcción del activo. Los desembolsos posteriores a la compra o adquisición sólo son capitalizados cuando es probable que beneficios económicos futuros asociados a la inversión fluyan hacia la

## TECNOVA S.A.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

---

Compañía y los costos pueden ser medidos razonablemente. Los otros desembolsos posteriores corresponden a reparaciones o mantenimiento y son registrados en resultados cuando son incurridos.

Los terrenos no se deprecian. La depreciación de otras propiedades, planta y equipos, es calculada linealmente basada en la vida útil estimada de los bienes del activo fijo, o de componentes significativos identificables que posean vidas útiles diferenciadas, y no considera valores residuales, debido a que la Administración de la Compañía estima que el valor de realización de sus propiedades y equipos al término de su vida útil será irrelevante, con excepción del rubro vehículos, los cuales la Compañía estima recuperar el 25% del costo original del activo. Las estimaciones de vidas útiles y valores residuales de los activos fijos son revisadas, y ajustadas si es necesario, a cada fecha de cierre de los estados financieros.

Las vidas útiles estimadas de propiedades, plantas y equipos son las siguientes:

	<u>Años</u>
Edificios	40
Instalaciones	20
Maquinarias	20
Herramientas	15
Muebles y enseres	10
Equipos de oficina	10
Equipo de cómputo	5
Vehículos	7
Otros	20

Las pérdidas y ganancias por la venta de propiedades, planta y equipos, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados integrales.

Cuando el valor en libros de un activo de propiedad, planta y equipos excede a su monto recuperable, este es reducido inmediatamente hasta su valor recuperable.

Los intereses y otros costos de endeudamiento se capitalizan siempre y cuando estén relacionados con la construcción de activos calificables. Un activo calificable es aquél que requiere de un tiempo prolongado para que esté listo para su uso, período que la Administración ha definido como mayor a un año. Al 31 de diciembre del 2012 y del 2011 todos los proyectos de la empresa se han liquidado en plazos inferiores a un año, por lo que no se han activado costos de endeudamiento.

#### **2.8. Propiedades de inversión -**

Las propiedades de inversión son inmuebles mantenidos con la finalidad de conseguir rentas, plusvalías o ambas y no para la venta en el curso normal del negocio, uso en la producción o abastecimiento de bienes o servicios, o para propósitos administrativos. Las propiedades de inversión son registradas al costo. Cuando se requiere, la Compañía registra pérdidas por deterioro del activo. Para el caso de Tecnova, estas propiedades corresponden a un terreno que no son utilizados por la Compañía en el giro normal de sus

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

operaciones; las cuales se mantienen con el propósito de obtener beneficios futuros al momento de su disposición.

**2.9. Pérdidas por deterioro de valor de los activos no financieros -**

Los activos sujetos a depreciación (propiedades, planta y equipos) y las propiedades de inversión (terrenos) se someten a pruebas de deterioro cuando se producen eventos o circunstancias que indican que podrán no recuperarse de su valor en libros. Las pérdidas por deterioro corresponden al monto en el que el valor en libros del activo excede su valor recuperable. El valor recuperable de los activos corresponde al mayor entre el monto neto que se obtendría de su venta o su valor en uso. Para efectos de evaluar el deterioro, los activos se agrupan a los niveles más pequeños en los que se genera flujos de efectivo identificables (unidades generadoras de efectivo). Los saldos en libros de activos no financieros se revisan en cada fecha de cierre de los estados financieros para verificar posibles reversiones del deterioro.

En el caso que el monto del valor libros del activo exceda a su monto recuperable, la Compañía registra una pérdida por deterioro en los resultados del ejercicio. Al 31 de diciembre del 2012 y 2011 no se han reconocido pérdidas por deterioro de activos no financieros (propiedades, planta y equipos) y propiedades de inversión (terrenos), debido a que, la Administración considera que no existen indicios de deterioro en las operaciones de la Compañía.

**2.10. Impuesto a la renta corriente y diferido -**

El gasto por impuesto a la renta comprende el impuesto a la renta corriente y el diferido. El impuesto a la renta se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso el impuesto también se reconoce en otros resultados integrales o directamente en el patrimonio.

**Impuesto a la renta corriente**

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible. Las normas tributarias vigentes establecen una tasa de impuesto del 23% (2011: 24%) de las utilidades gravables, la cual se reduce al 13% (2011: 14%) si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente. A partir del ejercicio fiscal 2010 entró en vigor la norma que exige el pago de un “anticipo mínimo de impuesto a la renta”, cuyo valor es calculado en función de las cifras reportadas el año anterior sobre el 0.2% del patrimonio, 0.2% de los costos y gastos deducibles, 0.4% de los ingresos gravables y 0.4% de los activos.

La referida norma estableció que en caso de que el impuesto a la renta causado sea menor que el monto del anticipo mínimo, este último se convertirá en impuesto a la renta definitivo, a menos que el contribuyente solicite al Servicio de Rentas Internas su devolución, lo cual podría ser aplicable, de acuerdo con la norma que rige la devolución de este anticipo.



**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

En los años 2012 y 2011, el impuesto a la renta fue determinado aplicando la tasa del 13% (2011: 14%) para la porción de utilidades que serán reinvertidas y 23% (2011: 24%) para el saldo remanente de utilidades gravables, habiéndose materializado parcialmente la reinversión de las utilidades del 2011 en el año 2012 (Ver Nota 17). En caso de no materializarse la reinversión de las utilidades del 2012 hasta el 31 de diciembre del 2012, la Compañía deberá pagar la diferencia de impuesto junto con los recargos correspondientes.

Durante el 2012 la Compañía capitalizó US\$700,000 y por el saldo no reinvertido de US\$2,300,000, reliquidó el impuesto a la renta del año 2011, pagando una diferencia de aproximadamente US\$230,000 más intereses (2011: US\$106,000). Ver Estado de Cambios en el Patrimonio. (Ver Nota 17).

**Impuesto a la renta diferido**

El impuesto a la renta diferido se provisiona en su totalidad, por el método del pasivo, sobre las diferencias temporales que surgen entre las bases tributarias de activos y pasivos y sus respectivos valores mostrados en los estados financieros. El impuesto a la renta diferido se determina usando tasas tributarias que han sido promulgadas a la fecha del estado de situación financiera y que se espera serán aplicables cuando el impuesto a la renta diferido activo se realice o el impuesto a la renta pasivo se pague.

Los impuestos a la renta diferidos activos sólo se reconocen en la medida que sea probable que se produzcan beneficios tributarios futuros contra los que se puedan usar las diferencias temporales.

Los saldos de impuestos a la renta diferidos activos y pasivos se compensan cuando exista el derecho legal exigible a compensar impuestos activos corrientes con impuestos pasivos corrientes y cuando los impuestos a la renta diferidos activos y pasivos se relacionen con la misma autoridad tributaria. En adición, es importante señalar que de acuerdo con el Código Orgánico de la Producción, Comercio e Inversiones, la tasa del Impuesto a la Renta se reduce progresivamente, iniciando en el 2011 con el 24% hasta llegar al 22% en el 2013, por lo que el impuesto diferido está calculado considerando sustancialmente el decremento progresivo de la tasa impositiva.

**2.11. Provisiones corrientes -**

Las provisiones representadas en el estado de situación financiera, principalmente por beneficios sociales a empleados se reconocen cuando (i) la Compañía tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de eventos pasados, (ii) es probable vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación y (iii) el monto se ha estimado de forma fiable. Los montos reconocidos como provisión son la mejor estimación de la Administración, a la fecha de cierre de los estados financieros, de los desembolsos necesarios para liquidar la obligación.

Los conceptos por los cuales se constituyen provisiones con cargo a resultados corresponden principalmente a los descritos en la Nota 16 y a los conceptos registrados en el rubro otras cuentas por pagar.

TECNOVA S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**2.12. Beneficios a los empleados -**

**Beneficios de corto plazo:** Se registran en el rubro de otros pasivos del estado de situación financiera y corresponden principalmente a:

- i) Participación de los trabajadores en las utilidades: Calculada en función del 15% de la utilidad contable anual antes del impuesto a la renta, según lo establecido por la legislación ecuatoriana vigente. Se registra con cargo a resultados y se presenta como parte del costo de ventas, los gastos administrativos o gastos de ventas en función de la labor de la persona beneficiaria de este beneficio.
- ii) Vacaciones: Se registra el costo correspondiente a las vacaciones del personal sobre base devengada.
- iii) Décimo tercer y décimo cuarto sueldos: Se provisionan y pagan de acuerdo a la legislación vigente en el Ecuador.

**Beneficios de largo plazo (Jubilación patronal y desahucio):**

**Provisiones de jubilación patronal y desahucio (no fondeados):** La Compañía tiene un plan de beneficio definido para jubilación patronal, requerido y normado por las leyes laborales ecuatorianas. Adicionalmente de acuerdo a las leyes vigentes, en los casos de terminación de la relación laboral por desahucio solicitado por el empleador o por el trabajador, el empleador bonificará al trabajador con el veinticinco por ciento del equivalente a la última remuneración mensual por cada uno de los años de servicios prestados a la misma empresa o empleador, este beneficio se denomina desahucio.

La Compañía determina anualmente la provisión para jubilación patronal y desahucio con base en estudios actuariales practicados por un profesional independiente y se reconocen con cargo a los costos y gastos (resultados) del año aplicando el método de Costeo de Crédito Unitario Proyectado y representa el valor presente de las obligaciones a la fecha del estado de situación financiera, el cual es obtenido descontando los flujos de salida de efectivo a una tasa de 7% (2011: 6.5%) anual equivalente a la tasa promedio de los bonos emitidos por empresas de alta calidad, denominados en la misma moneda en la que los beneficios serán pagados y que tienen términos que se aproximan a los términos de la obligación por pensiones hasta su vencimiento.

Las hipótesis actuariales incluyen variables como son, en adición a la tasa de descuento, tasa de mortalidad, edad, sexo, años de servicio, remuneraciones, incrementos futuros de remuneraciones, tasa de rotación, entre otras.

Las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de los ajustes basados en la experiencia y cambios en los supuestos actuariales se cargan a resultados en el periodo en el que surgen.

Los costos de los servicios prestados se reconocen inmediatamente en resultados del año.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

Al cierre del año las provisiones cubren a todos los empleados que se encontraban trabajando para la Compañía.

**2.13. Provisión por garantías de productos vendidos -**

Las baterías que vende la Compañía están garantizadas por defectos de fabricación por un periodo de un año. Los bienes se reparan o sustituyen a favor del cliente. Las provisiones se estiman en función de las reparaciones o sustituciones realizadas en los últimos 3 años y se registran en resultados como gasto.

**2.14. Distribución de dividendos -**

La distribución de dividendos a los accionistas de la Compañía se deduce del patrimonio y se reconocen como pasivos corrientes en los estados financieros en el periodo en el que los dividendos se aprueban por los accionistas de la Compañía.

**2.15. Reserva legal -**

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas.

**2.16. Resultados acumulados -**

Reserva de capital

Este rubro incluye los saldos que la Compañía registró como resultado del proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses realizado por exigencia legal al 31 de marzo del 2000.

De acuerdo con disposiciones legales vigentes, el saldo acreedor de esta reserva podrá capitalizarse en la parte que exceda las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubieren; utilizado para absorber pérdidas; o devuelto en el caso de liquidación de la compañía. Se clasifican en Resultados Acumulados de acuerdo a disposiciones legales vigentes al momento de adopción de las NIIF.

Resultados acumulados - Ajustes provenientes de la Adopción por primera vez de las "NIIF"

Los ajustes provenientes de la adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF" que se registraron en el patrimonio en la cuenta Resultados acumulados, subcuenta "Resultados Acumulados provenientes de la adopción por primera vez de las "NIIF", que generaron un saldo acreedor, sólo podrá ser capitalizados en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas y capitalizados en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubieren; utilizado en absorber pérdidas; o devuelto en el caso de liquidación de la Compañía.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**2.17. Reconocimiento de ingresos -**

Los ingresos comprenden el valor razonable de lo cobrado o por cobrar por la venta de sus productos (principalmente baterías) en el curso normal de sus operaciones. Los ingresos se muestran netos de rebajas y descuentos otorgados.

Los ingresos son reconocidos en la medida en que es probable que los beneficios económicos fluyan hacia la Compañía puedan ser medidos con fiabilidad y cuando la Compañía hace entrega de sus productos al comprador y en consecuencia transfieren, los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes y no mantiene el derecho a disponer de ellos, ni a mantener un control sobre los mismos.

**3. ESTIMACIONES Y CRITERIOS CONTABLES SIGNIFICATIVOS**

La preparación de estados financieros requiere que la Administración realice estimaciones y utilice supuestos que afectan los montos incluidos en estos estados financieros y sus notas relacionadas. Las estimaciones realizadas y supuestos utilizados por la Compañía se encuentran basados en la experiencia histórica, cambios en la industria e información suministrada por fuentes externas calificadas. Sin embargo, los resultados finales podrían diferir de las estimaciones bajo ciertas condiciones.

Las estimaciones y políticas contables significativas son definidas como aquellas que son importantes para reflejar correctamente la situación financiera y los resultados de la Compañía y/o las que requieren un alto grado de juicio por parte de la administración.

Las principales estimaciones y aplicaciones del criterio profesional se encuentran relacionadas con los siguientes conceptos:

- Provisión por deterioro de cuentas por cobrar: La estimación para cuentas dudosas es determinada por la gerencia de la Compañía, en base a una evaluación de la antigüedad de los saldos por cobrar y la posibilidad de recuperación de los mismos. La provisión para cuentas dudosas se carga a los resultados del año y las recuperaciones de cuentas provisionadas se acreditan a otros ingresos.
- Propiedad, planta y equipos: La determinación de las vidas útiles que se evalúan al cierre de cada año.
- Provisiones por garantía de productos vendidos: Como se describe en la Nota 2.13, la determinación de esta provisión se efectúa en función de las reparaciones o sustituciones de baterías realizadas en los últimos 3 años.
- Provisiones por beneficios a empleados: Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de Jubilación patronal y desahucio. Para lo cual utiliza estudios actuariales practicados por profesionales independientes.
- Impuesto a la renta diferido: La Compañía ha realizado la estimación de sus impuestos diferidos considerando que todas las diferencias entre el valor en libros y la base tributaria de los activos y

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

pasivos (fundamentalmente efectos de la adopción de las NIIF) se revertirán en el futuro. Contra la utilidad gravable. Para el año 2012 la Administración ha considerado, basada en el criterio de sus asesores tributarios, que las reversiones de gastos considerados como no deducibles en un período no generarán ahorros tributarios en períodos siguientes; y por tanto procedió a reversar el activo por impuestos diferidos que se registró hasta el cierre del 2011. Ver Nota 17.

#### **4. ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS**

##### **4.1. Factores de riesgos financieros**

Las actividades de la Compañía la exponen a ciertos riesgos financieros como son los riesgos de mercado, (riesgo de precio y riesgo de tasa de interés), riesgo de crédito y riesgo de liquidez, cuyos potenciales efectos adversos son permanentemente evaluados por la Presidencia Ejecutiva y Vicepresidencia Financiera, a efectos de minimizarlos. A continuación se presenta los riesgos financieros a los que está expuesta la Compañía.

##### **a) Riesgo de mercado:**

###### *i) Riesgo cambiario*

El riesgo de tipo de cambio surge de transacciones comerciales futuras y de los activos y pasivos reconocidos en moneda distinta al dólar. Las transacciones efectuadas en una moneda diferente al dólar no constituyen un rubro importante en las operaciones de la Compañía, por lo tanto, la Administración considera que es poco probable que exista una posible pérdida originada por este tipo de riesgo.

###### *ii) Riesgo de precio*

Periódicamente la administración de la Compañía analiza la tendencia de los precios de materias primas y productos terminados que comercializa, tanto en el mercado nacional como internacional, así como su elasticidad de la demanda. En función de ellos efectúa análisis de sensibilidad evaluando el impacto en los cambios de precios bajo distintos escenarios y su impacto en los resultados de las operaciones, a fin de adoptar estrategias apropiadas de corto y mediano plazo. Los precios y volúmenes de los productos importados se negocian con anticipación de hasta 30 días para evitar problemas de desabastecimiento.

###### *iii) Riesgo de tasa de interés*

Las variaciones de los tipos de interés modifican el valor razonable de aquellos activos y pasivos que devengan un tipo de interés fijo, así como los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable, si lo hubiere. La exposición de la Compañía a este riesgo no es significativa pues sus créditos están contratados a una tasa variable en el mercado que no sufre variaciones importantes. Debido a la baja volatilidad de las tasas activas referenciales de interés en el mercado ecuatoriano no se realiza análisis de sensibilidad al respecto (2012: Tasa activa referencial aproximada del 8.35% - 2011: 7.79%).

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

**b) Riesgo de crédito:**

La Compañía ha definido escalas de aprobación para otorgar cupo y plazos de crédito, siendo el máximo órgano el "Comité de Crédito" conformado por el Presidente Ejecutivo, Vicepresidente Financiero, Gerentes de Ventas y Jefe de Cobranzas.

El riesgo crediticio es controlado a través de la evaluación y análisis de transacciones individuales, para lo cual se realiza una evaluación sobre las deudas vencidas cuya cobranza se estima remota para determinar la provisión requerida por incobrabilidad. Los plazos de crédito no superan los 120 días.

La Compañía mantiene su efectivo y equivalente de efectivo en instituciones financieras con las siguientes calificaciones:

<u>Entidad financiera</u>	<u>Calificación</u>	
	<u>2012 (1)</u>	<u>2011</u>
Banco Pichincha C.A.	AAA-	AAA-
Banco Bolivariano S.A.	AAA-	AAA-
Banco del Pacífico S.A.	AAA-	AAA-
Produbanco	AAA-	AAA-

(1) Datos disponibles al 30 de septiembre del 2012.

**c) Riesgo de liquidez:**

La Compañía mantiene adecuados niveles de efectivo y equivalentes de efectivo de sus operaciones que le permite cumplir con todas sus obligaciones.

El cuadro siguiente analiza el vencimiento de los pasivos financieros de la Compañía considerando el tiempo de vencimiento. Los montos presentados en el cuadro son los flujos de efectivo contractuales no descontados:

<u>Al 31 de diciembre de 2012</u>	<u>Menos de 1 año (1)</u>	<u>Entre 1 y 2 años (1)</u>	<u>Entre 2 y 5 años (1)</u>
Préstamos con instituciones financieras	2,808,884	2,103,790	4,648,808
Cuentas por pagar a proveedores	9,411,071	-	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas y accionistas	1,457,768	424,346	2,978,694

## TECNOVA S.A.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012 (Expresado en dólares estadounidenses)

<u>Al 31 de diciembre de 2011</u>	<u>Menos de 1 año (1)</u>	<u>Entre 1 y 2 años (1)</u>	<u>Entre 2 y 5 años (1)</u>
Préstamos con instituciones financieras	2,750,525	2,808,883	3,157,040
Cuentas por pagar a proveedores	8,124,005	-	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas y accionistas	2,960,124	-	2,539,628

#### 4.2. Gestión del capital

Los objetivos de la Compañía al administrar el capital son el salvaguardar la capacidad de la misma de continuar como empresa en marcha con el propósito de generar retornos a sus accionistas y mantener una estructura de capital óptima para reducir el costo del capital.

La Compañía monitorea su capital sobre la base del ratio de apalancamiento. Este ratio se calcula como la deuda neta dividida entre el capital total. La deuda neta se calcula como el total de los recursos ajenos (incluyendo "obligaciones con instituciones financieras corrientes y no corrientes", cuentas por pagar con proveedores y compañías relacionadas) menos el efectivo y equivalentes al efectivo. El capital total se calcula como el "patrimonio neto" más la deuda neta.

Los ratios de apalancamiento al 31 de diciembre de 2012 y de 2011 fueron los siguientes:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Total obligaciones financieras	8,227,805	6,675,468
Proveedores del exterior y locales	9,411,071	8,124,005
Cuentas por pagar compañías relacionadas y accionistas	<u>4,323,359</u>	<u>4,713,478</u>
	21,962,235	19,512,951
Menos: Efectivo y equivalentes de efectivo	<u>(1,408,743)</u>	<u>(1,315,161)</u>
Deuda neta	20,553,492	18,197,790
Total patrimonio neto	<u>24,217,479</u>	<u>20,523,901</u>
Capital total	<u>44,770,971</u>	<u>38,721,691</u>
Ratio de apalancamiento	46%	47%

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**5. INSTRUMENTOS FINANCIEROS****Categorías de instrumentos financieros**

A continuación se presentan los valores libros de cada categoría de instrumentos financieros al cierre de cada ejercicio:

	2012		2011	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
<b>Activos financieros medidos al costo</b>				
Efectivo y equivalentes de efectivo	1,408,743	-	1,315,161	-
<b>Activos financieros medidos al costo amortizado</b>				
Clientes	13,428,879	-	11,907,692	-
Compañías relacionadas y accionistas	3,195,066	2,624,931	1,158,288	3,387,223
<b>Total activos financieros</b>	<b>18,032,688</b>	<b>2,624,931</b>	<b>14,381,141</b>	<b>3,387,223</b>
<b>Pasivos financieros medidos al costo amortizado</b>				
Obligaciones financieras	2,314,543	5,913,262	2,882,769	3,792,699
Proveedores del exterior y locales	9,411,071	-	8,124,005	-
Compañías relacionadas y accionistas	1,514,338	2,809,021	2,711,299	2,002,179
<b>Total pasivos financieros</b>	<b>13,239,952</b>	<b>8,722,283</b>	<b>13,718,073</b>	<b>5,794,878</b>

El valor en libros de cuentas por cobrar corrientes, efectivo y equivalente de efectivo, y otros activos y pasivos financieros se aproxima al valor razonable debido a la naturaleza de corto plazo de estos instrumentos y debido a que los préstamos con instituciones financieras y accionistas devengan intereses utilizando tasas de mercado.



**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**6. COSTOS Y GASTOS POR NATURALEZA**

- Los costos y gastos operacionales agrupados de acuerdo a su naturaleza son los siguientes:

2012	Costo de Ventas	Gastos Administrativos	Gastos de Ventas	Total
Compra de mercaderías (1)	38.756.126	-	-	38.756.126
Gastos de personal	2.710.572	2.402.712	2.080.920	7.194.204
Participación laboral	658.228	202.532	151.899	1.012.659
Mantenimiento	1.459.939	214.070	110.852	1.784.861
Depreciación (Véase Nota 11)	502.159	290.527	161.378	954.064
Servicios básicos	638.152	70.774	61.894	770.820
Alimentación	174.276	-	-	174.276
Combustible	501.928	-	-	501.928
Gastos Viajes y Representación	48.801	200.275	259.549	508.625
Servicios administrativos (2)	29.723	1.841.415	-	1.871.138
Transporte	160.395	-	547.638	708.033
Arriendos pagados	-	596.798	40.500	637.298
Gastos de embalaje	-	-	116.259	116.259
Gastos de instalación	-	-	138.938	138.938
Honorarios Profesionales	70.405	490.393	-	560.798
Impuestos	13.771	331.339	-	345.110
Seguros	194.737	-	-	194.737
Provisión para cuentas incobrables	-	-	80.000	80.000
Suministros	827.291	38.856	28.973	895.120
Impuesto a la salida de divisas	594	-	-	594
Publicidad y promociones	-	-	2.873.440	2.873.440
Garantías	-	-	74.038	74.038
Regalías (véase Nota 21)	-	-	941.130	941.130
Otros menores	307.892	202.434	380.412	890.738
	<u>47.054.989</u>	<u>6.882.125</u>	<u>8.047.820</u>	<u>61.984.934</u>

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

<u>2011</u>	Costo de Ventas	Gastos Administrativos	Gastos de Ventas	Total
Compra de mercaderías (1)	37.488.122	-	-	37.488.122
Gastos de personal	2.024.381	1.978.300	1.943.092	5.945.773
Participación laboral	703.018	175.754	-	878.772
Mantenimiento	1.340.804	154.811	87.305	1.582.920
Depreciación (Véase Nota 11)	482.084	171.321	203.201	856.606
Servicios básicos	615.735	34.596	42.236	692.567
Alimentación	125.866	-	-	125.866
Combustible	315.371	-	-	315.371
Gastos Viajes y Representación	18.790	78.205	218.166	315.161
Servicios administrativos (2)	29.508	1.467.550	18.921	1.515.979
Transporte	131.031	2.395	453.783	587.209
Arriendos pagados	405.000	76.040	72.649	553.689
Gastos de embalaje	-	13.859	80.477	94.336
Gastos de instalación	-	-	118.681	118.681
Honorarios Profesionales	60.068	54.990	512	115.570
Impuestos	10.281	127.808	12.963	151.052
Seguros	159.732	61.612	31.693	253.037
Provisión para cuentas incobrables	-	-	121.333	121.333
Suministros	664.071	38.875	47.577	750.523
Impuesto a la salida de divisas	37.521	57.949	6.739	102.209
Publicidad y promociones	-	-	1.425.547	1.425.547
Garantías	-	-	102.888	102.888
Regalías (véase Nota 21)	-	-	569.018	569.018
Otros menores	144.509	72.819	205.775	423.103
	<u>44.755.892</u>	<u>4.566.884</u>	<u>5.762.556</u>	<u>55.085.332</u>

(1) Incluye costos de fletes, derechos de aduanas, seguros, impuesto a la salida de divisas, entre otros gastos incurridos en las importaciones de productos.

(2) Incluye servicios administrativos de nómina, contabilidad, y otros gastos de administración cancelados a Servicios Berlín S.A.. Nota 20.

• **Los gastos financieros netos se descomponen en:**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<u>Ingresos</u>		
Intereses ganados en depósitos a plazo	16.912	4.249
Intereses ganados por préstamos a relacionadas	235.087	122.805
Otros ingresos	12.173	5.198
<u>Egresos</u>		
Gastos por intereses	(871.472)	(710.789)
Comisiones y gastos	(103.516)	(82.221)
	<u>(710.816)</u>	<u>(660.758)</u>

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**7. EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Caja	3,451	3,130
Bancos locales	1,405,292	1,303,658
Bancos del exterior	-	8,373
	<u>1,408,743</u>	<u>1,315,161</u>

**8. CUENTAS POR COBRAR A CLIENTES**

## Composición:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Clientes locales	12,660,932	11,519,409
Clientes del exterior	1,071,266	618,292
	<u>13,732,198</u>	<u>12,137,701</u>
Menos - Provisión por deterioro de cuentas por cobrar	(303,319)	(230,009)
	<u>13,428,879</u>	<u>11,907,692</u>

Conforme se menciona en la Nota 5.1, la Administración de la Compañía considera bajo el riesgo de crédito de sus Documentos y cuentas por cobrar - clientes. A continuación se muestra un análisis de antigüedad de los saldos al cierre de cada año:

	<u>2012</u>		<u>2011</u>	
Por vencer	9,618,758	70%	9,163,964	75%
<u>Vencidas</u>				
1 a 30 días	2,448,764	18%	1,553,624	13%
31 a 60 días	895,462	7%	703,987	6%
61 a 90 días	455,682	3%	339,857	3%
91 a 180 días	313,532	2%	376,269	3%
	<u>13,732,198</u>	100%	<u>12,137,701</u>	100%

## Movimiento de provisión:

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Saldos al inicio	230,009	112,242
Incrementos	80,000	121,333
Reversiones o castigos	(6,690)	(3,566)
Saldos al final	<u>303,319</u>	<u>230,009</u>

**9. OTRAS CUENTAS POR COBRAR**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Anticipos a proveedores (1)	123,460	1,698,813
Otros	<u>172,138</u>	<u>252,676</u>
	<u>295,598</u>	<u>1,951,489</u>

- (1) Corresponden a anticipos entregados a proveedores por la compra de materia de prima para la fabricación de baterías. A la fecha de emisión de estos estados financieros se habían liquidado aproximadamente US\$56,000 (2011: us\$497,136).

**10. INVENTARIOS**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Productos terminados:		
Baterías	1,071,246	771,009
Repuestos (1)	3,851,395	2,709,838
Herramientas	2,730,608	2,401,519
Calefones	451,889	645,559
Otros	21,887	26,713
Materia prima	2,448,337	2,556,648
Productos en proceso	2,783,028	1,702,741
Otros inventarios	630,023	485,064
Mercadería en tránsito	<u>2,622,275</u>	<u>1,939,472</u>
	<u>16,610,688</u>	<u>13,238,563</u>

- (1) La Compañía realizó un análisis de rotación y utilización de repuestos con lo que estimó que al 31 de diciembre 2012, US\$259,094 (2011: US\$451,800) se utilizarán a largo plazo.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
31 DE DICIEMBRE DEL 2012  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

**11. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPOS**

**Composición:**

	Terrenos	Edificios	Instalaciones	Equipo de Computa	Vehículos	Equipo de oficina y comunicación	Máquinas y equipos	Herramientas	Otros	Obra en proceso	Total
<b>Al 1 de enero del 2011</b>											
Costo	2,246,048	767,392	3,720,938	303,398	1,139,565	602,476	3,007,501	1,292,208	815,765	69,390	13,965,681
Depreciación acumulada	-	(118,184)	(779,398)	(215,387)	(429,537)	(299,965)	(1,222,197)	(477,648)	(217,537)	-	(3,659,716)
Valor en libros al 31 de diciembre del 2010	2,246,048	649,208	2,940,440	88,911	710,028	302,511	1,785,304	814,560	598,228	69,390	10,305,965
<b>Movimientos 2011</b>											
Adiciones	-	-	524,123	53,427	796,248	35,545	128,365	241,602	-	98,414	1,877,224
Transferencias	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bajas (costo)	-	-	(268,300)	(30,721)	(230,801)	(7139)	(6,273)	(77,483)	-	(125,022)	(745,709)
Bajas (depreciación)	-	(6,233)	15,016	35,382	250,805	380	6,273	13,262	-	-	314,887
Depreciación del año	-	(12,941)	(205,956)	(48,280)	(266,101)	(66,016)	(148,239)	(95,030)	(163,131)	-	(865,666)
Valor en libros al 31 de diciembre del 2011	2,246,048	636,266	3,015,403	97,839	1,401,179	366,381	1,755,530	897,018	435,095	42,782	10,887,201
<b>Al 31 de diciembre del 2011</b>											
Costo	2,246,048	767,392	3,976,661	356,104	1,795,013	631,882	3,129,693	1,495,327	815,765	42,782	15,097,667
Depreciación acumulada	-	(137,356)	(961,259)	(229,255)	(303,834)	(265,601)	(1,372,163)	(559,399)	(380,690)	-	(4,210,456)
Valor en libros al 1 de enero del 2011	2,246,048	630,036	3,015,403	97,839	1,401,179	366,381	1,755,530	897,018	435,095	42,782	10,887,201
<b>Movimientos 2012</b>											
Adiciones	-	-	167,297	148,448	228,699	117,705	-	124,122	220,734	2,387,930	3,271,813 (1)
Transferencias	-	-	136,953	-	-	-	494,152	-	-	(754,327)	(6)
Bajas (costo)	-	-	-	-	(70,162)	(33,220)	-	-	-	-	(103,382)
Bajas (depreciación)	-	(19,160)	(205,468)	(48,885)	31,498	2,583	(149,895)	(87,209)	(79,531)	-	34,061
Depreciación del año	-	610,876	3,113,385	197,412	1,387,755	394,772	2,689,777	933,921	485,298	-	(654,064)
Valor en libros al 31 de diciembre del 2011	2,246,048	610,876	3,113,385	197,412	1,387,755	394,772	2,689,777	933,921	485,298	1,676,385	13,135,629
<b>Al 31 de diciembre del 2012</b>											
Costo	2,246,048	767,392	4,280,011	474,552	1,864,550	716,367	3,623,845	1,906,449	1,036,499	1,676,385	18,266,098
Depreciación acumulada	-	(195,516)	(1,166,640)	(277,140)	(475,795)	(321,595)	(1,531,068)	(645,589)	(551,201)	-	(5,130,469)
Valor en libros al 1 de enero del 2011	2,246,048	610,876	3,113,385	197,412	1,387,755	394,772	2,689,777	933,921	485,298	1,676,385	13,135,629

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS****31 DE DICIEMBRE DEL 2012**

(Expresado en dólares estadounidenses)

- (1) Corresponde principalmente a la adquisición de maquinarias y equipos que servirán para el proyecto de ampliación de la planta de producción de baterías. Se espera que estos importes sean liquidados durante el primer semestre del 2013.

**12. PROVEEDORES LOCALES Y DEL EXTERIOR**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<u>Locales</u>		
Fundametz S.A. (1)	3,399,964	3,024,667
Norlop Thompson Asociados	309,579	8,966
Compañía de Seguros Ecuatorianos	107,757	41,688
Química Industrial Quimasa S.A.	70,283	69,352
Marurisa S.A.	61,716	-
Unidad de generación, distribución y comercialización de energía	51,000	92,421
Impresiones Técnicas del Ecuador	33,627	37,787
Duragas S.A.	44,039	-
Pacificard S.A.	35,025	-
Proquiandinos S.A.	32,047	-
Luna Chauca Silvia Lorena	28,682	-
Panalpina Ecuador S.A.	20,474	-
Relad S.A.	-	9,673
Otras menores	435,979	183,231
	<u>4,630,172</u>	<u>3,467,785</u>
<u>Del exterior</u>		
Robert Bosch (2)	4,000,847	3,630,464
Multainers International S.A.	430,911	328,827
Sorfin Yoshimura	122,406	121,014
Sasha's	99,358	70,776
Sonax Gmbh & Co.	40,160	55,689
Accurate Products Manufacturing & C	14,238	263,530
Exide Technologies	-	92,950
Otras menores	72,979	92,970
	<u>4,780,899</u> (3)	<u>4,656,220</u> (3)
	<u>9,411,071</u>	<u>8,124,005</u>

- (1) Proveedor de plomo. Además provee el servicio de fundición de baterías viejas o defectuosas para su re-utilización.
- (2) Ver Notas 1 y 21.
- (3) Incluye aproximadamente 614,926 euros (2011: 499,850 euros).

**TECNOVA S.A.**
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)
**13. OTRAS CUENTAS POR PAGAR Y OTRAS PROVISIONES**

Composición:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Retenciones en la fuente	377,880	385,440
Provisión por garantía de productos vendidos (1)	389,321	353,524
Anticipos de clientes	571,662	184,324
Otros menores	<u>152,883</u>	<u>178,175</u>
	<u>1,491,746</u>	<u>1,101,463</u>

(1) Ver Nota 16.

**14. OBLIGACIONES BANCARIAS**

Composición:

<u>Institución</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>	Interés <u>anual</u> %	
			<u>2012</u>	<u>2011</u>
Banco Bolivariano C.A. (1)	1,333,333	1,855,555	8 - 9.70	8 - 9.70
Banco de la Producción S.A. (1)	-	1,243,563	-	7.68 - 8.95
Banco Central del Ecuador	248,902	269,068	6.82	6.82
Banco del Pacífico S.A. (2)	<u>6,618,473</u>	<u>3,279,318</u>	7.50	7.50
	<u>8,200,708</u>	<u>6,647,504</u>		
Menos - Porción corriente de las obligaciones bancarias a largo plazo	(2,287,446)	(2,854,805)		
Más - Intereses por pagar	<u>(27,097)</u>	<u>(27,964)</u>		
	<u>(2,314,543)</u>	<u>(2,882,769)</u>		
	<u>5,913,262</u>	<u>3,792,699</u>		

- (1) Créditos contratados entre diciembre del 2007 y noviembre del 2012 para financiar capital de trabajo, con pagos mensuales de capital e intereses y con vencimiento hasta enero del 2021. La Compañía ha entregado en garantía de estas deudas bancarias, hipotecas abiertas sobre maquinaria industrial.
- (2) Préstamo contratado en el 2011 para liquidar obligaciones con otras entidades financieras y financiar capital de trabajo. Este préstamo es pagadero en cuotas mensuales y vence en 5 años. La Compañía ha entregado en garantía de estas deudas bancarias, hipotecas abiertas sobre el inmueble donde actualmente funciona su oficina en Quito y planta industrial.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

Vencimientos anuales de las obligaciones a largo plazo:

<u>Años</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
2013	-	1,113,642
2014	1,718,001	592,819
2015	1,475,305	638,663
2016	1,598,583	1,447,575
2017	695,756	
2018 al 2021	425,616	
	<u>5,913,261</u>	<u>3,792,699</u>

**15. BENEFICIOS A EMPLEADOS**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Participación de los trabajadores en las utilidades (véase Nota 16)	1,012,659	878,772
Beneficios sociales (1)	<u>122,512</u>	<u>109,001</u>
	<u>1,135,171</u>	<u>987,773</u>

- (1) Corresponde a provisiones para cubrir décimos tercer y cuarto sueldos, vacaciones, fondos de reserva, entre otros.



**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

**16. PROVISIONES**

Composición y movimiento:

	Saldos al inicio	Incrementos	Pagos y/o utilizaciones	Saldos al final
<u>Año 2012</u>				
Provisión por garantía de productos vendidos (Nota 13)	353.524	35.797	-	389.321
Beneficios sociales a empleados (Nota 15):				
Beneficios sociales	109.001	802.965	(789.454)	122.512
Participación de los trabajadores	878.772	1.012.659	(878.772)	1.012.659
	987.773	2.107.020	(1.668.226)	1.135.171
Impuesto a la renta por pagar	897.698	1.198.275	(897.698)	1.198.275 (1)
Beneficios a empleados de largo plazo:				
Jubilación patronal y desahucio (Nota 18)	1.440.419	339.168	(52.920)	1.726.667
<u>Año 2011</u>				
Provisión por garantía de productos vendidos (Nota 13)	315.818	37.706	-	353.524
Beneficios sociales a empleados (Nota 15):				
Beneficios sociales	72.489	706.021	(669.509)	109.001
Participación de los trabajadores	811.660	878.772	(811.660)	878.772
	884.149	1.584.793	(1.481.169)	987.773
Impuesto a la renta por pagar	603.287	1.308.097	(1.013.686)	897.698 (1)
Beneficios a empleados de largo plazo:				
Jubilación patronal y desahucio (Nota 18)	1.200.661	335.318	(95.560)	1.440.419

- (1) Este monto neto de retenciones en la fuente de impuesto a la renta por US\$590,529 y crédito tributario por impuesto a la salida de divisas por aproximadamente US\$248,570 resulta en US\$359,177 que se expone en el Estado de situación financiera como Impuesto a la renta por pagar (2011: US\$1,308,097 neto de retenciones y otros por aproximadamente US\$993,710, resulta en US\$314,387).

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**17. IMPUESTO A LA RENTA CORRIENTE Y DIFERIDO**

**Situación fiscal -**

La Compañía ha sido fiscalizada hasta el año 1998. No existen glosas pendientes de pago como resultado de estas revisiones. Los años 2009 a 2012, se encuentran abiertos a revisión fiscal por parte de las autoridades correspondientes.

**Precios de transferencia -**

Las normas tributarias vigentes incorporan el principio de plena competencia para las operaciones realizadas con partes relacionadas. Por su parte el Servicio de Rentas Internas solicita se prepare y remita por parte de la empresa el Anexo de Operaciones con partes relacionadas, para aquellas compañías que hayan tenido operaciones con partes relacionadas locales y/o domiciliadas en el exterior en el mismo período fiscal y cuyo monto acumulado sea superior a US\$3,000,000 y aquellos que hayan efectuado operaciones por US\$6,000,000 deberán presentar adicionalmente al Anexo, el Informe Integral de Precios de Transferencia. Se incluye como parte relacionadas a las empresas domiciliadas en paraísos fiscales. El indicado estudio debe ser remitido hasta el mes de junio del 2013 conforme el noveno dígito del RUC. Adicionalmente exige que en su declaración de impuesto a la renta anual declare las operaciones de activos, pasivos, ingresos y egresos.

Adicionalmente aquellos contribuyentes con un impuesto causado superior al 3% de los ingresos gravados y que no tengan transacciones con paraísos fiscales o exploten recursos naturales están exentos de la referida normativa.

A la fecha de emisión de los estados financieros la Administración de la Compañía se encuentra preparando el respectivo estudio y, por ello, no se cuenta aún con los elementos necesarios para establecer el monto de los ajustes, si los hubiere, que podría requerir la provisión para el impuesto a la renta del año 2012.

**Impuesto a la renta:**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Impuesto a la renta corriente (1):	1,198,275	897,698
Impuesto a la renta diferido:		
Generación de impuesto por diferencias temporales	<u>(104,584)</u>	<u>23,769</u>
	<u>1,093,691</u>	<u>921,467</u>

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**Conciliación Tributaria-Contable del impuesto a la renta corriente-**

A continuación se detalla la determinación del impuesto sobre los años terminados al 31 de diciembre del 2012 y 2011:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Utilidad antes de participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta	6,751,062	5,898,523
Menos:		
15 % de participación de los trabajadores en las utilidades (ver Nota 15)	<u>(1,012,659)</u>	<u>(878,772)</u>
	<u>5,738,403</u>	<u>5,019,751</u>
Más - Gastos no deducibles	440,342	105,058
Menos - otras deducciones	<u>(186,246)</u>	<u>(134,399)</u>
	<u>5,992,499</u>	<u>4,990,410</u>
Base imponible		
Impuesto a la renta (13 % sobre US\$1,800,000) (2011: 14 % sobre US\$3,000,000)	234,000	420,000 (2)
Impuesto a la renta (23 % sobre US\$4,192,500) (2011: 24 % sobre US\$1,990,410)	<u>964,275</u>	<u>477,698</u>
Impuesto a la renta causado (1)	1,198,275	897,698
Impuesto a la renta diferido	<u>(104,584)</u>	<u>23,769</u>
Impuesto a la renta del año	<u>1,093,691</u>	<u>921,467</u>

- (1) Estos valores son superiores a los anticipos mínimos de impuesto a la renta que para el 2012 y 2011 ascendieron a aproximadamente US\$520,000 y US\$410,000, respectivamente.
- (2) Durante el año 2012 la Compañía incrementó el capital en US\$700,000 cuando se había previsto un incremento de US\$3,000,000; por lo cual por la diferencia no invertida de US\$2,300,000 canceló el impuesto correspondiente más los intereses por un total de aproximadamente US\$250,000; monto que fue registrado en el 2012 en el Patrimonio como menor valor de los resultados acumulados (2011: US\$106,000).

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**Impuesto a la renta diferido**

El análisis de impuestos diferidos es el siguiente:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<u>Impuestos diferidos activos:</u>		
Impuesto diferido activo que se recuperará dentro de 12 meses	-	14,650
Impuesto diferido activo que se recuperará después de 12 meses	-	<u>123,467</u>
Impuesto diferido neto	<u>-</u>	<u>138,117</u>
 <u>Impuestos diferidos pasivos:</u>		
Impuesto diferido pasivo que se recuperará dentro de 12 meses	50,925	37,400
Impuesto diferido pasivo que se recuperará después de 12 meses	<u>449,459</u>	<u>705,685</u>
Impuesto diferido	<u>500,384</u>	<u>743,085</u>
Pasivo por impuesto diferido neto	<u>500,384</u>	<u>604,968</u>

El movimiento de la cuenta impuesto a la renta diferido es el siguiente:

Saldo al 1 de enero del 2011	581,199
Crédito a resultados por impuesto diferido del año	<u>23,769</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2011	604,968
Crédito a resultados por impuesto diferido del año	<u>(104,584)</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2012	<u>500,384</u>

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

El movimiento del impuesto a la renta diferido sin considerar compensación es el siguiente:

	(Activos)			Pasivos		Neto	
	Provisión por garantía de productos vendidos	Jubilación patronal y desahucio	Otros	Recálculo de la depreciación de propiedades, planta y equipo	Interés implícito de las cuentas por pagar accionistas	Otros	Total
Impuestos diferidos pasivos:							
Al 1 de enero de 2011	(78,955)	(42,695)	(1,899)	488,925	215,421	402	581,199
(Cargo) / crédito a resultados por impuestos diferidos	(5,891)	(8,674)	(3)	(143,908)	182,647	(402)	23,769
Al 31 de diciembre del 2011	(84,846)	(51,369)	(1,902)	345,017	398,068	-	604,968
(Cargo) / crédito a resultados por impuestos diferidos	84,846 (1)	51,369 (1)	1,902 (1)	37,586	(280,287)	-	(104,584)
Al 31 de diciembre del 2012	-	-	-	382,603	117,781	-	500,384

- (1) La Administración de la Compañía considera que los activos por impuestos diferidos originados en las provisiones por garantía, de jubilación patronal y desahucio y otros conceptos no serán deducibles en ejercicios futuros dado la existencia de una circular publicada en el 2012 por el SRI y; por lo tanto reversó el impuesto diferido existente al inicio del año que correspondía a estos conceptos, contra la cuenta de resultados Impuesto a la renta.

La relación entre el gasto por impuesto y la utilidad antes de impuestos de los años 2012 y 2011 se muestra a continuación:

	Tasa vigente		Por los años	
	2012	2011	2012	2011
Utilidad del año antes de impuestos			5,738,403	5,019,751
Impuesto	23%	24%	1,319,833	1,204,740
Por disminución de tasas por reinversión de utilidades			(180,000)	(300,000)
Efecto fiscal de los gastos no deducibles que no se reversarán en el futuro			101,279	48,983
Menos - Trabajadores discapacitados y otras deducciones			(42,837)	(32,256)
Más - Reversión de activos por impuestos diferidos			138,117	-
Otros (impuestos de interés implícito)			(242,701)	-
Gasto por impuestos			1,093,691	921,467
Tasa efectiva de impuestos			19.06%	18.36%

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)**18. OBLIGACIONES SOCIALES DE LARGO PLAZO**Jubilación patronal y desahucio

Los saldos de las provisiones para jubilación patronal y desahucio al 31 de diciembre del 2012 y 2011, corresponden al 100% del valor actual de las reservas matemáticas calculadas actuarialmente por un profesional independiente para todos los trabajadores que al 31 de diciembre del 2012 y 2011 que se encontraban prestando servicios para la Compañía.

Composición:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Jubilación patronal	1,225,941	991,822
Indemnización por desahucio	<u>500,726</u>	<u>448,597</u>
	<u>1,726,667</u>	<u>1,440,419</u>

Las principales hipótesis actuariales usadas fueron:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Tasa de descuento	7.00%	6.50%
Tasa de incremento salarial	3.00%	2.40%
Tasa de incremento de pensiones	2.50%	2.00%
Tasa de mortalidad e invalidez (1)	TM IESS 2002	TM IESS 2002
Tasa de rotación	8.90%	4.90%
Vida laboral promedio remanente	7.9	7.7
Jubilados a la fecha	-	-
Antigüedad para jubilación (Hombres y mujeres)	25 años	25 años

- (1) Corresponden a las Tablas de mortalidad publicadas por el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social en el año 2002.

**19. CAPITAL SOCIAL**

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2012 comprende 40,000 (2011: 33,000) acciones ordinarias y nominativas de valor nominal de US\$100 cada una.

La Junta de Accionistas celebrada el 23 de noviembre de 2012 aprobó incrementar el capital de la Compañía a US\$4,000,000 mediante la capitalización de reinversión de utilidades por US\$700,000. Este aumento de capital fue inscrito en el Registro Mercantil en 6 de diciembre del 2012.

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

Al 31 de diciembre del 2012 y 2011, los accionistas de Tecnova S.A. son:

	<u>2012</u>		<u>2011</u>	
	<u>%</u>	<u>US\$</u>	<u>%</u>	<u>US\$</u>
Clemens von Campe Witte	25	1,000,000	25	825,000
Constantin von Campe Witte	25	1,000,000	25	825,000
Alfred von Campe Witte	25	1,000,000	25	825,000
Carlota von Campe Witte	25	1,000,000	25	825,000
	<u>100</u>	<u>4,000,000</u>	<u>100</u>	<u>3,300,000</u>

**20. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS**

El siguiente es un resumen de los saldos y las principales transacciones al 31 de diciembre del 2012 y 2011, con compañías y partes relacionadas. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a las compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa en la Compañía.

**TECNOVA S.A.**
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Activo</b>		
Cuentas y documentos por cobrar - relacionadas		
Im ohansa S.A. (1)	418,866	33,138
Placas del Sur S.A. (2)	129,586	15,935
Industrial y Comercial Trilex S.A. (2)	1,134,647	636,789
Servicios Berlín S.A. (6)	18,607	1,716
Accionistas (3)	-	20,000
Chemplast del Sur S.A.	394	-
Innovateq S.A. (4)	1,492,988	450,710
	<u>3,195,088</u>	<u>1,158,288</u>
<b>Activo a largo plazo</b>		
Cuentas y documentos por cobrar - relacionadas		
Im ohansa S.A. (1)	1,366,380	1,699,380
Servicios Berlín S.A. (6)	32,240	58,033
Placas del Sur S.A. (2)	1,226,311	1,629,810
	<u>2,624,931</u>	<u>3,387,223</u>
<b>Pasivo</b>		
Cuentas y documentos por pagar - relacionadas		
Placas del Sur S.A. (5)	37,705	472,607
Industrial y Comercial Trilex S.A.	76,693	2,664
Servicios Berlín S.A. (6)	108,221	194,626
Innovateq S.A. (7)	140,669	709,938
Otras	1,021	-
Accionistas (Familia von Campe) (8)	886,753	1,331,464
	<u>1,251,062</u>	<u>2,711,299</u>
<b>Pasivo a largo plazo - accionistas</b>		
Accionistas (Familia von Campe) (8)	2,809,021	2,002,179
Placas del Sur S.A. (5)	263,276	-
	<u>3,072,297</u>	<u>2,002,179</u>

**Remuneraciones personal clave de la gerencia**

La Administración de la Compañía posee miembros clave que denomina "Alta Gerencia" y que en la actualidad incluyen a: Presidencia Ejecutiva, Gerencia de División de Líneas, Vicepresidencia Logística y Gerencia General.

Los costos por remuneraciones de estos miembros se detallan a continuación:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Saldos y beneficios sociales de corto plazo	<u>840,736</u>	<u>423,487</u>



**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

- (1) Corresponde principalmente a préstamos otorgados por la Compañía para financiar capital de trabajo. Estos préstamos generan un interés anual del 9% y son recuperables hasta en 7 años.
- (2) Corresponde principalmente a préstamos otorgados por la Compañía durante el 2009 para financiar capital de trabajo. Estos préstamos generan un interés anual del 9% y son recuperables hasta diciembre del 2013.
- (3) Corresponde a un préstamo concedido a uno de los accionistas de la Compañía que no genera intereses y que vencieron en diciembre del 2011.
- (4) Corresponden fundamentalmente a la venta de baterías pendiente de cobro. Durante el 2012 la Compañía efectuó ventas a esta relacionada por aproximadamente US\$ 4,271,130 (2011: US\$ 3,315,000). Este saldo es recuperado en 60 días. A la fecha de emisión de estos estados financieros, estos valores han sido cobrados en el 100%.
- (5) Corresponde a anticipos entregados por esta compañía relacionada y que se rebajan mensualmente con el cobro por el alquiler de la bodega propiedad de la Compañía en donde Placas del Sur S.A. tiene su planta.
- (6) Incluía valores pendientes de pago por reembolso de gastos de nómina, servicios de contabilidad, y otros gastos de administración, que forman parte de gastos de administración del estado de resultados adjunto. Los montos causados por estos servicios de detallan más adelante.
- (7) Corresponde a anticipos entregados por esta compañía relacionada y que se rebajan mensualmente con la venta de baterías.
- (8) Corresponde a préstamos recibidos en el 2012 y años anteriores que se utilizaron para financiar principalmente capital de trabajo. La Administración estima que dichos préstamos serán liquidados hasta el 2016. Sobre estos préstamos se determinaron intereses implícitos a una tasa anual para el cierre del 2012 del 8.68 %.

**TECNOVA S.A.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

Vencimientos anuales estimados de las cuentas por cobrar y por pagar a largo plazo con compañías relacionadas al 31 de diciembre:

Saldos por cobrar

<u>Años</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
2013		752,716
2014	615,600	752,716
2015	615,600	752,716
2016	615,600	752,716
2017	604,854	376,359
2018	173,277	-
	<u>2,624,931</u>	<u>3,387,223</u>

Saldos por pagar

<u>Años</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
2013	-	500,545
2014	561,804	500,545
2015	561,804	500,545
2016	561,804	500,544
2017	561,804	-
2018	561,805	-
	<u>2,809,021</u>	<u>2,002,179</u>

Las principales transacciones con relacionadas realizadas durante el 2012 y 2011 son las siguientes:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Ventas	4,933,447	3,865,692
Servicios administrativos (6)	1,871,138	1,447,456
Servicios de alquiler	70,512	70,512
Préstamos recibidos	-	1,017,604
Préstamos otorgados	3,599,000	3,932,480
Intereses ganados	235,087	122,805
Servicios de arrendamiento y asesorías recibidos de Trilex	775,000	405,000

**21. CONTRATOS****I. Contrato de regalías**

En diciembre de 2003, Baterías Lux S.A. (empresa absorbida por Tecnova en el 2008), celebró un contrato de licencia de marca y regalías con Robert Bosch GmbH, mediante el cual, ésta última otorga el derecho no exclusivo y no transferible de identificar las baterías de arranque y agua destilada y para realizar el

**TECNOVA S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2012**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

mantenimiento de baterías de arranque con la marca Bosch, comercializarlos dentro y fuera del país así como el derecho de hacer publicidad de la marca objeto del contrato. Este contrato tuvo vigencia hasta diciembre de 2004 y fue renovado en forma automática por las partes. En abril del 2011 se celebró un adendum a este contrato para extender su fecha de finalización hasta diciembre de 2012.

De acuerdo con el contrato, Robert Bosch GmbH recibirá anualmente por concepto de derecho de licencia, el 1% del monto de las ventas netas de los productos objetos de este contrato que sean comercializados por la Compañía.

Durante el año 2012, el monto de regalías registradas en los resultados de la Compañía ascendió a aproximadamente US\$941,000 (2011: US\$569,000). Véase Nota 6.

**II. Contrato de arrendamiento**

El 1 de febrero del 2009 la Compañía celebró con Inmohansa S.A. un contrato de arrendamiento de oficinas por un plazo de 5 años. Adicionalmente el 16 de febrero del 2009 se celebró un adendum al contrato de arrendamiento en el que se incluye un terreno ubicado en el mismo predio del Edificio Hamburgo. Sobre el mencionado terreno, Tecnova ha edificado un Centro de Ventas.

Durante el 2012 se pagaron arriendos por aproximadamente US\$160,000 (2011: US\$70,512).



---

**Clemens von Campe**  
Representante Legal



---

**Wendy Varela**  
Gerente de Contabilidad

